FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME ... DU CAN...

Page 22 6051

Province Ontario — District No. 77 East-Hamilton — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 13 — in / dans Hamilton City (Ward 7) (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Lay, Enumerator. / Recenseur. June 12. 13.

Lins. Lignes	1 Dwelling Houses. Maisons habitées	2 Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	3 Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	4 Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Range or concession and lot or industrial number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de matrice pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	5 Sex. Sexe.	6 Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	7 Civil status, viz., whether married, widowed or single. Etat civil, savoir si marié, veuf ou célibataire	8 Month of birth. Mois de naissance.	9 Year of birth. Année de naissance.	10 Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	11 Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	12 Year of immigration into Canada. Année d'immigration au Canada.	13 Year of naturalization. If foreign-born. Année de la naturalisation. Pour les étrangers nés à l'étranger.	14 English or racial origin. Origine selon la race ou la tribu.	15 Nationality. Nationalité.	16 Religion. Religion.	17 Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	18 Employment other than as chief occupation, or trade, if any. Emploi supplémentaire ou travaux de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	19 Employer. Patron.	20 Employee. Employé.	21 Working on own account. Travaillant à son compte.	22 Wage-earners. Employés. Private salary earner (i.e., "Per Year," "Per Month," "Per Week," "Per Hour," etc.) Personne salariée (c.-à-d. "par année," "par mois," "par semaine," "par heure," etc.)	23 Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou à l'emploi principal	24 Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à un métier ou à un emploi autre que le métier ou l'emploi principal	25 Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine au métier ou à l'emploi principal	26 Hours of work per week at other than chief occupation. Heures de travail par semaine à un métier ou à un emploi autre que le métier ou l'emploi principal	27 Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	28 Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de travaux de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	29 Time for which earnings are reported, i.e., "per year," "per month," "per week," "per hour," etc. Temps pour lequel le gain est rapporté, i.e., "par année," "par mois," "par semaine," "par heure," etc.	30 Insurance held at date—On life. Assurance en vigueur à date—Sur la vie.	31 Against accidents or sickness. Par accidents ou maladie.	32 Cost of insurance in each case. Coût de l'assurance dans chaque cas.	33 Education and language of each person five years of age and over—Months at school in 1910. Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus—Mois fréquentés en 1910.	34 Can read. Sait lire.	35 Can write. Sait écrire.	36 Language commonly spoken. Langue communément parlée.	37 Infirmities—Age at which total deafness occurred. Infirmités—Age auquel la surdité totale est survenue.	38 Blind. Aveugle.	39 Insane. Aliéné.
1	226	231	Smith Gertrude	26 Steven	F	Daughter	S.	Sept	1905	5	O			English Canadian	Anglican																							
2			" Dorothy	" "	F	Daughter	S.	Dec	1907	3	O			English Canadian	Anglican																							
3	227	232	Jaggard Elizabeth	436 King W.	F	Head	W.	July	1865	45	O			English Canadian	Anglican	Nurse																						
4			" Myrtle	" "	F	Daughter	S.	Nov	1892	18	O			English Canadian	Anglican	Operator			no	yes	no	Knitting F.	50		55		250		10.0		7.80			yes	yes				
5			" Elizabeth	" "	F	Daughter	S.	June	1904	7	O			English Canadian	Anglican														2.50		1.90			yes	yes				
6			Flemming George	" "	M	Boarder	S.	Apr.	1888	22	England	1910	English Canadian	Anglican	Labourer			no	yes	no	Metallurgic	50		55									yes	yes				
7			Stone Edgar	" "	M	Boarder	S.	Aug.	1891	20	O		English Canadian	Baptist	Driver			one	yes	no	Grocer	51		60	418								yes	yes				
8	228	233	Smoke Byron	438 "	M	Head	M.	Sept	1863	47	O		German Canadian	Methodist	Engineer			no	yes	no	Piano W.	52		55	627		25						yes	yes				
9			" Sarah	" "	F	Wife	M.	Aug.	1856	54	O		English Canadian	Methodist	Home																	yes	yes				
10			" Etta	" "	F	Daughter	S.	June	1890	21	O		English Canadian	Methodist																		yes	yes				
11	229	234	Wappauer Andrew	440 "	M	Head	M.	July	1866	44	O		English Canadian	Anglican	Polisher	Workshop		no	yes	no	Shoe F.	50		55	750		25						yes	yes			Child	
12			" Ethel	" "	F	Wife	M.	May	1877	34	O		Irish Canadian	Methodist	Home																	yes	yes			Child	
13	230	235	Cripps Agnes	442 "	F	Head	W.	July	1858	72	England	1883	English Canadian	Anglican	Home														2.0		5.20			yes	yes				
14			" Charles	" "	M	Son	S.	April	1871	40	England	1883	English Canadian	Anglican	Labourer			no	yes	no	City Str.	46		50	550		20						yes	yes				
15			Graham Louisa	" "	F	Daughter	W.	Oct	1872	38	England	1883	English Canadian	Anglican	W. Operator			no	yes	no	Shirt F.	50		50	350				5.0		2.50			yes	yes				
16			Cripps Ethel	" "	F	Daughter	S.	March	1893	3	O		English Canadian	Anglican	Tailoress			no	yes	no	Waist F.	50		50	350				5.0		2.50			yes	yes				
17			Graham Ethel	" "	F	Grand Daugh.	S.	April	1899	12	O		English Canadian	Anglican																5.0		2.50	9		yes	yes				
18			" Catherine	" "	F	Grand Daugh.	S.	Aug.	1905	5	O		English Canadian	Anglican	Home															5.0		2.50	2		yes	no				
19	231	236	Robbins Robert	444 King W.	M	Head	M.	Jan	1876	35	O		American	Baptist	Superintendent			no	yes	no	Construction	6		60	246				10.00		12.50			yes	yes				
20			" May	" "	F	Wife	M.	April	1882	29	O		American	Methodist	Home																		yes	yes				
21			Bernajude	" "	F	Daughter	S.	June	1903	7	O		American	Methodist																			yes	yes				
22		237	Collier Delmer	444 King W.	M	Head	M.	Sept	1861	49	O		English Canadian	Evangelical	Druggist			no	no	yes	Private												yes	yes				
23			" Benson	" "	M	Son	S.	April	1890	21	O		English Canadian	Evangelical	Clerk																		yes	yes				
24			" Mabel	" "	F	Daughter	S.	Sept	1886	25	O		English Canadian	Evangelical																			yes	yes			25	
25	232	238	Bowles John	117 Steven	M	Head	M.	Sept	1878	32	England	1883	English Canadian	Baptist	Machinist			no	yes	no	Factory	48		55	720		25		10.00		33.40			yes	yes				
26			" Clara	" "	F	Wife	M.	July	1881	29	O		English Canadian	Baptist																4.0		2.50			yes	yes				
27			" Percy	" "	M	Son	S.	March	1907	4	O		English Canadian	Baptist																5.0		2.50			yes	no				
28			" Charles	" "	M	Son	S.	March	1909	2	O		English Canadian	Baptist																5.0		2.50			yes	no				
29	233	239	Murgatroyd John	15 Steven	M	Head	W.	April	1841	70	O		English Canadian	Baptist																5.0		2.50			yes	no				
30			" Helen	" "	F	Wife	M.	May	1869	42	O		Scotch Canadian	Methodist	Salesman			no	yes	no	Dry Goods	52		54	575				15.0.0		18.50			yes	yes				
31			Jacques Mabel	" "	F	Boarder	S.	Feb	1888	22	O		French Canadian	Anglican	Saleslady																			yes	yes				
32			Eichman Sadie	" "	F	Boarder	S.	March	1886	25	O		English Canadian	Methodist	Forelady																			yes	yes				
33			Eldridge Lloyd	" "	M	Boarder	S.	June	1894	16	O		Scotch Canadian	Methodist																				yes	yes				
34	234	240	Pinks Aulos	13 Steven	M	Head	S.S.	April	1864	47	O		English Canadian	Methodist	Cor maker			no	yes	no	Builders	52		60	624				15.0		7.50			yes	yes				
35			Bigonesse Jane	" "	F	Housekeeper	W.	Dec	1838	23	O		English Canadian	Anglican	Inventor			no	yes	no											10.0		5.20			yes	yes				
36			Scott Samuel	" "	M	Boarder	M.	Nov.	1848	62	O		Scotch Canadian	Methodist	Home																			yes	yes				
37	235	241	Douglas Robert	446 King W.	M	Head	M.	June	1842	68	Scotland	1870	Scotch Canadian	Methodist	Plasterer			no	yes	no	Buildings	52		55	884				10.0		5.20			yes	yes				
38			" Elizabeth	" "	F	Wife	M.	May	1845	66	Scotland	1856	Scotch Canadian	Presbyt.	Labourer			no	yes	no	Mine W.	50		55	500		16		10.0.0		2.60			yes	yes				
39			" Elizabeth	" "	F	Daughter	S.	Sept	1873	37	O		Scotch Canadian	Presbyt.	Home															7.0.0		1.50			yes	yes				
40			" John	" "	M	Son	S.	Sept	1873	37	O		Scotch Canadian	Presbyt.	Home															10.0		5.20			yes	yes				
41			" " Edith	" "	F	Daughter	S.	May	1877	34	O		Scotch Canadian	Presbyt.																2.5.0		3.60			yes	no				
42			" " Robert	" "	M	Son	M.	March	1879	32	O		Scotch Canadian	Presbyt.	Tailoress			no	yes	no											5.0.0		13.12			yes	yes				
43			" " Rebbecca	" "	F	Dau in L.	M.	Oct	1880	30	O		Scotch Canadian	Presbyt.	Polisher			no	yes	no	Waterhouse	50		55	725		25		10.0.0		23.01			yes	yes				
44			" " William	" "	M	Grand Son	S.	July	1909	1	O		Irish Canadian	Presbyt.																10.0		5.20			yes	no				
45	236	242	Limpert Leonidas	450 "	M	Head	M.	Aug	1855	52	O		Scotch Canadian	Presbyt.																9.0.0		27.60			yes	yes				
46			" " Margaret	" "	F	Wife	M.	April	1862	49	O		English Canadian	Presbyt.																10.0.0		4.30			yes	yes				
47			" " Ray	" "	M	Son	S.	June	1886	26	O		German Canadian	Presbyt.	Nurse															8.6		5.20			yes	yes				
48			" " William	" "	M	Son	S.	March	1892	19	O		English Canadian	Methodist	Ex Fireman			two	no	yes	G.T.R.	52		50	480				10.5.6		3.45			yes	yes				
49			" " Nellie	" "	F	Daughter	S.	Oct	1884	7	O		English Canadian	Methodist	Exam Clerk															5.0		2.50			yes	yes				
50			" " Marjorie	" "	F	Daughter	S.	June	1894	16	O		English Canadian	Methodist	Home						Stenographer									5.0		2.50			yes	yes				